

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 juin 2006

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux, et insérant dans cette loi un nouveau Titre V concernant le Tribunal Spécial pour la Sierra Leone

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 juni 2006

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof en de internationale straftribunalen, en tot invoeging in deze wet van een nieuwe Titel V betreffende het Speciaal Tribunaal voor Sierra Leone

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS*Documents :***Doc 51 2051/ (2005/2006) :**

- 001 : Projet de loi.
- 002 : Rapport.
- 003 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Voir aussi :*Compte rendu intégral* : 20 avril 2006**SÉNAT***Documents :***3-1661 - 2005/2006 :**

- N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.
- N° 4 : Texte amendé par la commission.
- N° 5 : Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants.

Voir aussi :*Annales du Sénat* : 11 mai 2006**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS***Documents :***Doc 51 2051/ (2005/2006) :**

- 004 : Projet amendé par le Sénat.
- 005 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :*Compte rendu intégral* : 8 juin 2006

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS*Stukken :***Doc 51 2051/ (2005/2006) :**

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 : Verslag.
- 003 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Zie ook :*Integraal verslag* : 20 april 2006**SENAAT***Stukken :***3-1661 - 2005/2006 :**

- Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.
- Nr. 2 : Amendementen.
- Nr. 3 : Verslag.
- Nr. 4 : Tekst geamendeerd door de commissie.
- Nr. 5 : Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Zie ook :*Handelingen van de Senaat* : 11 mei 2006**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS***Stukken :***Doc 51 2051/ (2005/2006) :**

- 004 : Ontwerp geamendeerd door de Senaat.
- 005 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :*Integraal verslag* : 8 juni 2006

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte amendé par le Sénat (DOC 51 2051/004).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat geamendeerde tekst (DOC 51 2051/004).

Bruxelles, le 8 juin 2006

Brussel, 8 juni 2006

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Robert MYTTENAERE